

**Összefonódás előzetes bejelentése**  
**(Ügyszám COMP/M.4422 – Bertelsmann/Vodafone/Moconta)**

**Egyszerűsített eljárás alá vont ügy**

(2006/C 267/05)

**(EGT vonatkozású szöveg)**

1. 2006. október 25-én a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet <sup>(1)</sup> 4. cikke szerint bejelentést kapott a Bertelsmann Aktiengesellschaft (a továbbiakban: Bertelsmann, Németország) által a 100 %-os tulajdonában álló leányvállalata, az Arvato Mobile GmbH (a továbbiakban: Arvato, Németország) révén és a Vodafone D2 GmbH (a továbbiakban: Vodafone D2, Németország) által tervezett összefonódásról, amely szerint az előbbieket újonnan alapított közös vállalkozásban szerzett részesedés útján közös irányítást szereznek a tanácsi rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja szerint a Moconta GmbH Co. KG (a továbbiakban: Moconta, Németország) felett.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:

- a Bertelsmann esetében: médiavállalat a televíziózás/rádiózás, nyomtatott média kiadása és a zene területén, valamint nyomdászati és egyéb szolgáltatások,
- az Arvato esetében: műszaki szolgáltatások konceptuális megtervezése és megvalósítása a mobil távközlési értékesítés és ügyfélhűség területén,
- a Vodafone D2 esetében: mobil távközlési hálózatüzemeltető Németországban, továbbá közvetlen internetes hozzáférést, mobil fax- és adatközlést, valamint képzüzeneteket (MMS) biztosító szolgáltató,
- a Moconta esetében: mobil távközlési szolgáltatások alapján szolgáltatások konceptuális megtervezése és értékesítése az ügyfélhűség területén.

3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett ügylet a 139/2004/EK rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja. A Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet szerinti egyes összefonódások kezelésére vonatkozó egyszerűsített eljárásról szóló közleménye <sup>(2)</sup> szerint az ügylet egyszerűsített eljárásra utalhatja.

4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az ügylet kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő 10 napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az észrevételeket a COMP/M.4422 – Bertelsmann/Vodafone/Moconta hivatkozási szám feltüntetése mellett lehet eljuttatni a Bizottsághoz faxon (fax: (32-2) 296 43 01 vagy 296 72 44), vagy postai úton a következő címre:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Brussels

<sup>(1)</sup> HL L 24., 2004.1.29., 1. o.

<sup>(2)</sup> HL C 56., 2005.3.5., 32. o.